

KOLOZSVÁRI

KÖZLÖNY

POLITIKAI, TUDOMÁNYOS ÉS SZÉPIRODALMI LAP.

A „Kolozsvári Közlöny“ meg-
jelenik minden vasárnap és csütörtökön
reggel.

Szerkesztési szállítás:
piacz-sor, Dietrich-ház 277 sz.: a hová a
lapot illető küldemények, u. m. dolgozatok,
hirdetések, a szerkesztőségnek szánt nyom-
tatványok példányai, s a reclamatiók uta-
sítandók. Bermentellen leveleket csak ren-
des dolgozatáinkat fogadjunk el. Közre
nem bocsátható köleményeket nem teszünk
felre, hanem elégetjük.

A „Kolozsvári Közlöny“-re
előfizethet minden cs. kir. postahivatal-
nál, Kolozsvárt Stein János ur középüze-
konykereskedésében, hová a posta által
küldendő pénzes levelek is címezendők.
Előfizetési ár postai széküldéssel vagy ház-
hoz kibordással: negyed évre 2 frt. 40 kr.,
félre 5 frt. egész évre 10 frt. p. p.
Hirdetések:
negyszer hasábozott sorát 4 ezüst krajczá-
rért, irodalmiakét 2 krért közöljük.

Közlemény az erdélyi muzeum-egy-
leti ajánlatok iránt.

XIX.

185

751.) B. Wesselényi Farkas	1,000 p. ft.
urb. pap.	
752.) Paget János ur	1,000 „
753.) B. Wesselényi Ferencz	1,000 „
754.) Özv. gr. Bethlen Jánosné, Wesselé- nyi Zsuzsanna	500 „
755.) Ugron Tamás ur	100 „
756.) Ugron Gáspár ur	100 „
757.) Ugron sigmond ur	100 „
758.) Ugron Ádám rend. részv.	5 „
759.) Szacsay Sándor ur	5 „
760.) Rácz László prépost ur	5 „
761.) Alután Szilárd olv. kanon.	5 „
762.) Boér István énekl. kanon.	5 „
763.) Cipariu Timotheus kanon.	5 „
764.) Sorényi Tivadar kanon.	5 „
765.) Papfalvi Sz. lárd kanon.	5 „
766.) Fekete János kolozsv. g. e. esp.	5 „
767.) Faragó Ilyés rector egyszer	5 „
mindentkorra	
768.) Mátyás István, jegyző egyszer	5 „
mindentkorra	
769.) Eördögh András volt megyei fő	3 „
pénztárnok ur a négy első magyar király ezüst	
pénzeiből egy-egy példányt	
770.) Mayer Józsefné egy régi pénzekből	
készült karperecet.	
771.) Pintye Lina kisasszony 3 dr ezüst	
és 14 darab régi rézpénzt.	
772.) Anwander Antal ur egyszer	40 „
mindentkorra	
773.) Balogh János ur rend. részv.	5 „
774.) Maesási János ur	5 „
775.) Biró Miklós cs. kir. felszólalási biz- tos ur	5 „
776.) Szilágyi Pál ur	5 „
777.) Ifj. Szilágyi Miklós jogász	5 „
778.) Kirinyi Lajos ur	5 „
779.) Kozma Alajos ur	5 „
780.) Csizsár Károly ur	5 „
781.) Holcsika István ur egy r. rész.	5 „
782.) Zachariás Dániel ev. ref. lelkész ur	5 „
r. részvénnyel	
783.) Tompos József ur	5 „
784.) Veress Antal ur	5 „
785.) Mihálovics Tobiás ur	5 „
786.) Ribitzai Ferencz ur	5 „
787.) Lengyel István ur	5 „
788.) Pietsch Antal ur egyszer mindenkor- ra fizetett	2 „
789.) Pietsch József ur egy sz. mind.	1 „

790.) Pataki János ur egy sz. mind. 1 „
791.) Baternay Imre ur egy sz. mind. 2 „
792.) Schmiadt Frigyes ur egy sz. min-
denkorra 3 „
793.) Adler Ignác ur egy sz. mind. 5 „
794.) Baternay Emilia egy sz. mind. 4 „
795.) Nánási László egy sz. mind. 1 „
796.) Körösi György egy sz. mind. 2 „
797.) Pankl József egy sz. mind. 2 „
798.) Némethy József ur 5 dr. régi becses
könyvet, egy régi török tentartót.

(Folytatása következik)

Szellemi érdekeink.

IV.

Ha elismerjük, hogy az ifju nemzedék
azon alap, melyen jövedünk erőteljes vagy
bomlodozó épülete álland; ha belátjuk, hogy
az alap milyensége feltételezi az egész ép-
ület milyenséget; nem lehet nem látnunk
azt is, hogy fajunknak falvainban növeke-
dő sarjai, a mostani sovány szellemi apolás
utján nyerhető erő által, bizony gyenge ga-
rantiait nyújtanak egy szebb jövő iránt.

Midőn Fejedelmek és őseink tör-
vényalkotó hatalma a hazánkban divatozó
vallásfelekezetek jogait iskolák iránt örökre
megalapítja s e képp a nemzetélet legfon-
tosabb factorát, s a nevelést művelés vég-
gött kezeikbe adta, azon erkölcsi kötelezet-
tség kísért a becses adományt, hogy azt a
haza és nemzet magas céljaira, erkölcsi és
szellemi sulya öregbítésére, élettereje vég-
nélküli gyarapítására gyümölcsözőleg ka-
matoztassák. E nagyszerű fidei-commissum
szentségéhez a kegyelet erős köteleke köt
minden vallásfelekezetet; s ha még is van a
nevelés, különösen a falusi nevelés ügyében
sok kívánni való, az onnan van, mert az ő
iskola-joggal az ő tanítói rendszer is csak-
nem mindenütt a jelenkor birtokába jött. Pe-
dig a régibb kor kívánalmái a mai követel-
éseitől lényegesen különböztek. Ma az is-
kolás ifju is több természettani ismerettel
bir, mint a régi bölcs Aristoteles; régebb i-
gen derék, előkelő ariasszonyok nem tud-
tak sem írni, sem olvasni; míg most a nem-

derek is bírják a képességet. A mai kor a
villámot levélpostának (telegráf) fogta be
a fellegcsináló gőzben a mesék tántását lép-
tette az élet szinpadára; az emberi ész isten-
neli rokonságát számtalan nagyszerű talál-
mányok létrehozásában igazolja. Őseink nyi-
lai korunk javított hadeszközeivel szembe
ma győzelemre nem vezethetnénk s bizony
azt sem remélhetjük, hogy többszázados ta-
nítói rendszerünk mellett falusi iskoláink if-
jainkat egy kívánság jövő alapjává képezik.

Csak vastag önámítás várhat a mosta-
ni falusi tanítók legnagyobb számától ke-
rünk igényeihez mért nevelési eredményt.
Erőtlenek erőt nem kölcsönözhetnek. S
azzal sem ábrándozhatunk, hogy egyha-
mar a falusi tanítói pályát akkora vagyoni
vonzerővel ruházzuk fel, hogy nevelői
képességeket vonsszon magához a nagy hord-
erejű ügy kedvező fejlesztésére. Mert ha
felteszem, sőt a közjó nevében mintegy kö-
vetelem is, hogy Erdély lelkes hazafiai, a
testvérhon példájára, a nem sokára munka
alá kerülő tagosítások alkalmával a népne-
velés érdekének is szakasztanak egy-egy
tagoska birtokot, azon esetben is csak tize-
dék multa idézhetne elő némi, de csak némi
javulást; míg a vallásfelekezetek közhatalma,
ha komolyan akar, legott igen kedvező len-
dületet adhat ez ügynek.

A papi pálya ha nem is fényt, de bizo-
nyos mértékű anyagi és erkölcsi sulyt biz-
tosítván egyénei számára, mindig birt olya-
kat vonni magára, a kik a kor műveltségi ál-
lapotával helyes arányban állottak. A mosta-
ni viszonyok e pálya becsét még kiáltóbbá
teszik, szellemi sulya növekedésére nagyon
befolyanak. A munka pedig az Ur szőlőjének
művelése körül annyira megkönnyült, hogy
a papság legtöbb helyeken csak nem sine-
curává vált. Az egyháton egy beszéd, az i-
ma-könyvek használata, biblia-magyarázat
vasárnap délután, a vasárnapi tanítás mellő-
zése sat. éppen azon arányban könnyítet-
ték a papi teendőket, a melyben a szaporodó
nevelési igények növelték az iskola-tanítók
terheit. És még is amazok a javalmak két-
harmadában részesülnek, míg ezek az egy-

harmaddal beérni kénytelenek. Ezen anoma-
lia megszüntetést követel s szüntessék
meg a vallásfelekezetek a tanítási jogért el-
vállalt kötelezettség teljesítése, a jobb ne-
velés érdekében; szüntessék meg az által,
hogy a papokat nem csak a felekeze-
zeti iskolák felügyelői, hanem ren-
des tanítói gyanánt rendeljék és
kötelezzék el.

Erős meggyőződés, hogy falusi is-
koláink viszonyai s anyagi viszonyaink mos-
tani állapota mellett ez azon egyetlen út,
melyen a falusi tanításnak oly nyomátka-
adhatni, minő a közműveltség, itt-ott felol-
vadásnak indult nemzeti erőnk hangosan
igényel.

Berde A.

Úti vázlatok.

V.

Róma, január 1857.

(Vége)

Azt mondja egy nagy költőnk, hogy kez-
det és vég egy mást éri, — igaz. igaz a bi-
zonyos értelemben, — de elromlik a Via-Appia és
nem váltja fel a vasút. Elpusztulnak hidai, töltései
és most silány keskeny út vezet ugyanazon i-
rányban. Nincsen meg az élénk népség, a tett-
dus ivadék, mely bizonyosan népessé tette vona-
lát és most pusztaság környezi az utast, alig lát
mozgást az ember. — Számszerint meg tudnám
mondani, kikkel és mikkel találkozunk; mindössze
is egyetlen-egy hintóval, melyben valaki, ci-
vita-vecchiai, kocskázott a tengerparton; 2-3
vetturinóval (szekeressel) kik nagyhielőséggel
idegeneket vittek, egynéhány, de csak is, egy-
nehány teherrördő szekérrel és kétkerékű taliga-
val, meg egy pár öszvérhajtóval és 20-25 gya-
logossal. Pedig, szinte lehet mondani: Civita-Ve-
chia Romának kikötője, — és a világért sem nyar-
galtunk oly hamar végig az úton, hogy ne lett
volna idő a rajta levő mozgást vizsgálni, mert
a czammogás délelőtt 11 óráig este 9-ig tartott
ámbár a távolság csak nagyon kevéssel több 9
geogr. mérföldnél. — Nézzem, mi van jobbra bal-
ra az út körül pusztaság, pusztaság és újra pus-
taság. Itt amott a bogácsos földeknek bokros ol-
dalakon egy-egy juhnyáj legelészett. Aztán, lát-
tunk még egy pár komor kinézésű vén kastélyt,

TÁRCA.

CZILIKE.

(Beszély, mely a „Société des gens de lettres“ által ta-
valy kitűzött pályadíjak közül az első rendűt nyerte)
Irtá: Fortoul, fordította: Turul.

(Folytatás)

Nem, kis gyermek, Róbert ur nem osztogatja oly könnyen-
den pénzt; mert ő igen fél, nehogy túlságosan pártfogolja a rest-
séget és a bűnt.

— Add ide pénzem, kis tolvaj, kiálta rá.
— El kell fogatni az anyát gyermekével együtt, mondá
Frumence.

Erre az anya megütközve arra fordult. Egy pillanat alatt
átértette a történeteket, s szó nélkül elvette a gyermektől a fillért
s visszanyújtotta a fősvénynek, ki azt mormogva vette át; — i-
gen, volt lelke, hogy azt visszazavgye

Azonban az anya arcát a gázlámpa megvilágította. Még fia-
talak, alig husz évesnek nézett ki; kerekded, sápadt arcának
kifejezését két, bámulatosan fekete hajtekeres emelte. Nagy szem-
mel oly sajátos tekintettel birtak, s két köny, mint gyémánt
szemek reszketett pillán. Ajaka fölött balfelől lencse a gyságu,
kis szemölcs árnyallott. Mind ezt azonnal meglátták Frumence és
Róbert; de még egyebet is láttak, egyebet, a mi mindkettőjüket
megborzasztotta

A fiatal nő karjaiba kapta gyermekét és gyorsan távozott.
A két fősvény rámeredt szemekkel kísérte távoztát. Aztán hosz-
szu csend állott be.

— Milyen hideg van... mint fázom! mondá Róbert, s fo-
gai vaczogtak.

— Valóban... nagy hideg van! viszondá veje. A kód az
oka.

— Nem, Frumence ur, ennek nem a kód az oka.

— Átfáztunk, szólt Róbert, s ina reszketett mint felállott.

— Nem, Róbert ur, ennek nem az átfázás az oka.

Botjukra támaszkodva távoztak.

Itten egy kis kitérést kell tennünk, a két fősvény múltjára
nézve némely dolgokat elmondandók.

Róbert nagyon fiatalon házasodott. Egy kereskedő leányát
vőlte nőül, a kinél ő munkában volt. A kereskedőház mint meny-
aszszonyi hozomány neki jutott. Házasága első évében született
egy leánya, Cecilának keresztelték, Czilikének kényeztet-
ték. A kicsike szegény alig volt tíz éves, a midőn anyját elvesz-
tette. Róbert intézetbe adta a gyermeket. Kevéssel azután keres-
kedőházaul fölvette Frumencet a ki iránt rokonszenvvel viselte-
tett, mert jellemük és gondolkozás módjuk mindenben ösztet-
telt. Az érdekek közössége még inkább öregbítette a két fősvény
egymáshoz hajlamát. Tizenhárom éves korában már Czilike bá-
mulatos szellemi fensőbbiséggel, s korához képest oly érett ész-
szel birt, hogy az bámulandó volt. Róbert kivette leányát az in-
tézetből, kezibe adta a lajstromos könyveket és elbocsátotta könyv-
vívőjét. Ezeröttszáz frankot nyert ez által, s ez igen szép, de igazán!

Czilike nagy leányává nőtt, megpöleg szép lőn Nagy
szemeinek színe hasonlított a mély vizek sötétzöld árnyalatához,
a mint Frumence megjegyzé. Aztán, a mi csak szépségét növel-
te, balfelől ajaka fölött egy parányi szemölcs árnyallott; alig volt
akkora mint egy lencseszem. Ezen ugynevezett anyajegy még
inkább kiemelte arcszínének halvány fehérségét. Ő ép oly ne-
meslelkű volt, mint atyja önző; s ez nem kicsiség, sőt csudá-
latos dolognak nevezhető. Föltette magában, hogy Istent folytono-
san jó tettekkel engeszteli azon rossz cselekedetekért, a mik a család
tűzhelyét kikerültek; és Róbert ur ezen kegyes szándékában
igen nehézt munkát adott. Azonban sikerült fölötte bizonyos ural-
mat vívni ki. Róbert ur tartott, igen tartott Czilike mélységes,
szetid tekintetétől.

Frumence, a ki Róbertnél tíz évvel fiatalabb vala, napon-
ként a szép leány körében élve, halálra belészeretett, s a szere-
lem olyan hogy ha valahová, akárhová befészkelte magát, ott e-
gyedül akar uralkodni: tehát a Frumence szívében is keserű harcz-
ra kelt az ott lakó fősvényiséggel. Róbert észrevette, hogy hánya-
dán van a dolog. E körülmény veszélyre látszott fenyegetni az
egyesített kereskedői érdekeket. A dolog hogyan segíti? Ösz-
szeházasítom őket, szólt magában; s egy hó múlva Frumence ki-
gyógyult.

Czilike először nem akart, Róbert szüntelen unszolta; mind
hiába! Végreaz ellenkezés felingerelte, utóbbi durva, ellenállhat-

lan lett. Leánya átlátta, hogy ha tovább is ellenkezik, füstbe megy
mind az, a mit eddig kivitt, s semmi jót nem remélhet. Végre
egy napon, a midőn egy becsületes kereskedő család megbukta-
tásáról volt szó, a melynek sorsa a két fősvénytől függött, Róbert
egy felelt Czilike esdekülésére: — Menj férjhez Frumencehoz és
megteszem, a mit kívánsz, különben nem. — Legyen! mondá ő.
— S férjhez ment Frumencehoz. Szegény Czilike! hogy e két
önző emberen diadalmaskodhassék, mily nagy harczot kellett viv-
nia magával!... De az ő szíve tántoríthatatlanul nemes volt.

Egybekelésük után nyolcz hóval, Czilike már közel volt a-
hoz, hogy anya legyen, a midőn férjének neve napra is közelgett.
Tudjuk, hogy ez alkalomra egy erszényt horgacsolt. Ez erszény-
re aranygyöngyökkel e szó volt kiszöve: nagylelkűség! —
Frumence az erszényt jól ellette egy szegletbe.

Kevéssel azután Czilike így szólt hozzá:
— Frumence én nem sokára anya leszek. Szomorú előérzet
gyötör. Tegyük valamely istenes dolgot, hogy az ég ura legyen
vélem.

— Ha lehetséges...

— Oh az igen könnyű! Kérlek, hozd ide az erszényt, a
melyet ajándékoztam és szőltsd fel hozzám atyámat is. A rakta-
ban kell, hogy legyen.

Pár percz múlva Frumence apósával együtt lépett be.

— Édes atyám, szólt Czilike, ideje hogy nekem tett ígére-
tet teljesítse; és te is, Frumence.

— Miféle ígéretet?

Czilike feltartotta az erszényt, melyen e szó ragyogott:
nagylelkűség. Mindketten lesütötték szemüket.

— Azt ígérték volt nekem, hogy ezt megtöltik pénzzel, a
melyet én azután tetszésem szerint fogok kiadni.

— Ezt pénzzel megtöltött?... ismétlé Frumence

— Igen; és ha szeretnek engem és szívükön hordják egész-
ségemet, teljesíteni, még ma teljesíteni fogják ígéretüket.

Czilike rávette a két fősvenyt az önmegadózásra. Hoszas
és hasztalan köntörfalazás után, mindenik száz száz frankot
adott át. Csak amugy gyöngyözött a verejték homlokukon; majd
hogy szívük utána nem szakadt.

— Köszönöm, mondá Czilike, s meg vagyok győződve,
hogy e tettüket nem fogják megbánni. Délután mindhárom kime-
gyünk sétálni, aztán tetszésem szerint kiadom a 200 frankot, —

